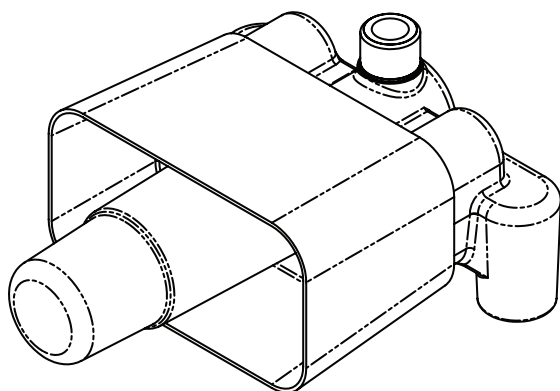


VÁLVULA MISTURADORA TERMOSTÁTICA DE 1/2"



DV410T98

ÍNDICE

Obrigado por escolher TOTO®!	3
Atenção.....	3
Ferramentas necessárias	3
Antes da instalação.....	4
Cuidados e limpeza	4
Procedimento de instalação	5
Procedimento de calibração	6
Acesso e limpeza das válvulas	7
Dimensões de encaixe.....	8
Solução de problemas.....	9
Garantia	11

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO®!

A missão da TOTO® é proporcionar ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Como princípio norteador, projetamos cada produto com equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

ATENÇÃO

- **RISCO DE QUEIMADURAS:** Esta válvula deve ser calibrada pelo instalador (consulte o procedimento de calibração da válvula na página 5). Uma vez calibrada, esta válvula possui um limitador para evitar que a temperatura ultrapasse 49° C.
- Se estiver soldando durante a instalação, não aplique calor excessivo ao corpo da válvula. O calor excessivo pode danificar as vedações internas e componentes plásticos.
- Não use esta válvula se houver uma grande diferença de pressão entre o fornecimento de água quente e fria.
- A temperatura da água quente fornecida não deve ultrapassar 60° C.
- Não use esta válvula em ambientes com temperatura abaixo de 0° C.
- Não inverta as entradas de água fria e quente.
- Aplique isolamento térmico na canalização de água quente para minimizar a perda de calor.
- Não use vapor no fornecimento de água quente.
- Não desmonte o cartucho termostático.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



Veda-rosca



Termômetro



Alicate
ajustável



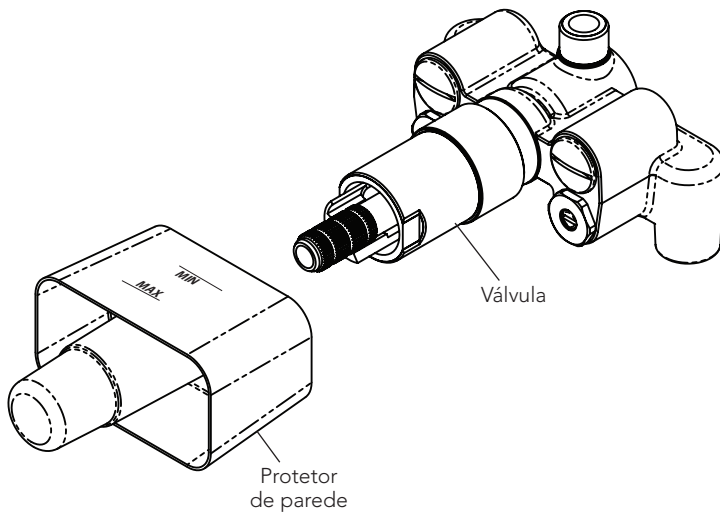
Chave
inglesa



Chave de
parafuso

ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todas as normas hidráulicas locais.
- Lave meticulosamente toda a parte interna da tubulação antes da instalação da válvula.
- Certifique-se de interromper o fornecimento de água.
- Leia estas instruções cuidadosamente para assegurar uma instalação adequada.
- A TOTO® se reserva o direito de atualizar o projeto de seus produtos sem aviso prévio
- Certifique-se de ter as seguintes peças indicadas abaixo:



CUIDADOS E LIMPEZA

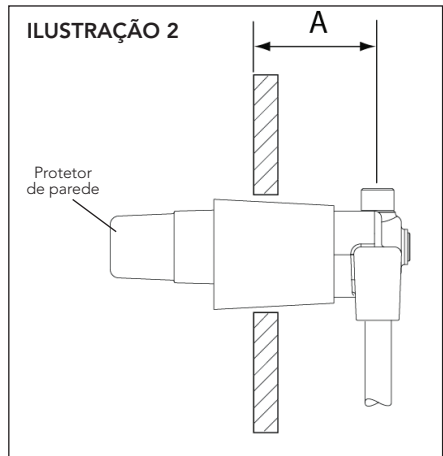
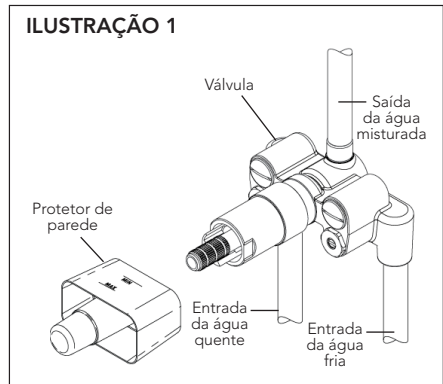
Sua nova válvula foi projetada para anos de uso sem defeitos. Mantenha a válvula com aparência de nova, limpe-a periodicamente com sabão neutro, enxágue completamente com água quente e seque com um pano limpo e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos, esponjas de aço ou produtos químicos fortes, pois eles podem danificar o acabamento. A inobservância dessas instruções pode anular a sua garantia.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

CUIDADO: RISCO DE FERIMENTOS PESSOAIS.

Quando a válvula estiver instalada, ela deve ser calibrada para minimizar o risco de queimaduras após a calibração. A temperatura máxima da água nunca deve ultrapassar 49° C.

- 1) Feche o fornecimento de água principal.
- 2) Instale a canalização no corpo da válvula de modo que a parte externa da parede fique localizada entre as marcas Máximo e Mínimo indicadas no protetor de parede. (ou seja, A=2-1/2" até 3-3/4" [65-95 mm]. Observe a localização de "A" na Figura 2 abaixo).
- 3) Conecte o fornecimento de água quente na entrada esquerda marcada "H" e o fornecimento de água fria na entrada direita marcada "C".
- 4) Fixe a canalização e a válvula na estrutura.
- 5) Remova o protetor de parede da válvula. Use o protetor de parede para marcar a abertura do corte.
- 6) Reinstale o protetor de parede na válvula. Não remova o protetor até estar pronto para instalar o acabamento.
- 7) Termine o acabamento da parede.

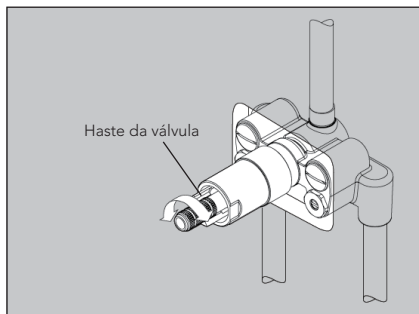
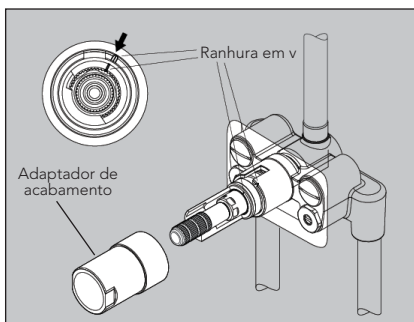
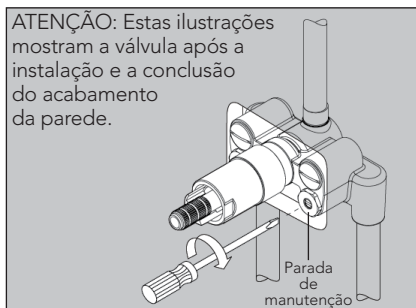


PROCEDIMENTO DE CALIBRAÇÃO

Após a válvula ser calibrada, o limitador proporciona 42° C na primeira posição e impede que a temperatura ultrapasse 49° C na posição final.

Execute o procedimento de calibração quando estiver pronto para instalar os acabamentos.

ATENÇÃO: Estas ilustrações mostram a válvula após a instalação e a conclusão do acabamento da parede.



- 1) Feche o fornecimento de água quente e fria antes de executar a manutenção.
- 2) Remova o adaptador de acabamento. Verifique se a ranhura em V do limitador está alinhada em relação à ranhura em V da unidade principal. Se não estiver alinhada, deslize o limitador para fora e reinstale, certificando-se de alinhar as duas ranhuras.
- 3) Reinstale a porca.
- 4) Feche o fornecimento de água antes de executar a manutenção.
- 5) Libere o fornecimento de água e deixe fluir por cerca de 1 minuto. Coloque um termômetro no fluxo de água.
- 6) Gire lentamente a haste da válvula de mistura até a temperatura da água ficar constante em 40 °C.

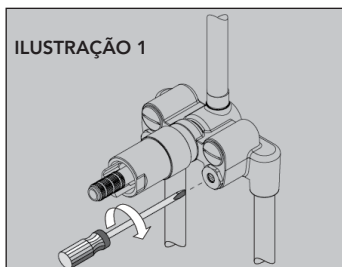
Observação: Após a temperatura da água ser ajustada em 40 °C, não gire a haste da válvula até que você tenha instalado o acabamento do volante. Se a válvula for girada acidentalmente, você precisará repetir o procedimento de calibração.

- 7) Instale o acabamento do volante conforme as instruções do manual do acabamento.

ACESSO E LIMPEZA DAS VÁLVULAS

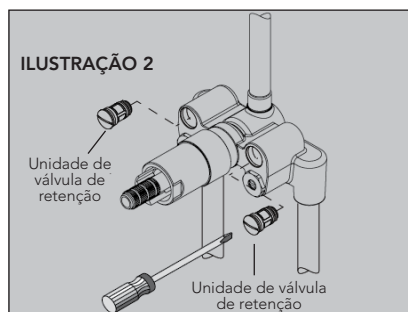
ATENÇÃO:

Antes de acessar e limpar as válvulas, certifique-se de fechar as válvulas de fornecimento de água quente e fria com uma chave de fenda (consulte a Ilustração 1) para evitar queimaduras acidentais/danos à propriedade.



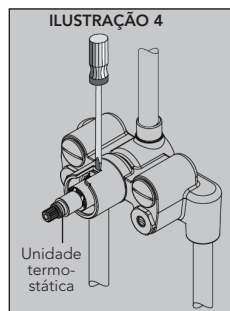
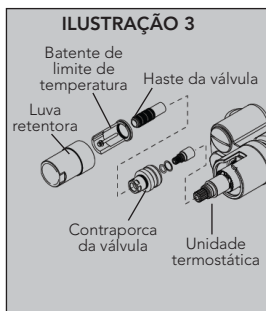
Para limpar as unidades de válvula de retenção:

- 1) Remova as unidades de válvula de retenção (consulte a Ilustração 2)
- 2) Lave o filtro da válvula de retenção em água para remover quaisquer resíduos.



Para limpar a unidade termostática:

- 1) Remova a luva retentora, o batente de limite de temperatura e a haste da válvula (consulte a Ilustração 3).
- 2) Remova a unidade de válvula de retenção.
- 3) Para remover a unidade termostática, insira a chave de fenda na ranhura no corpo da válvula (consulte a Ilustração 4) e force delicadamente até soltar.



IMPORTANTE:

A unidade termostática é uma peça especialmente construída e não deve ser desmontada. Utilize apenas uma chave de fenda para remover a unidade termostática.

- 4) Depois de retirar a unidade termostática, limpe as telas de filtragem da unidade com água e uma escova de dentes ou escova de cerdas macias.

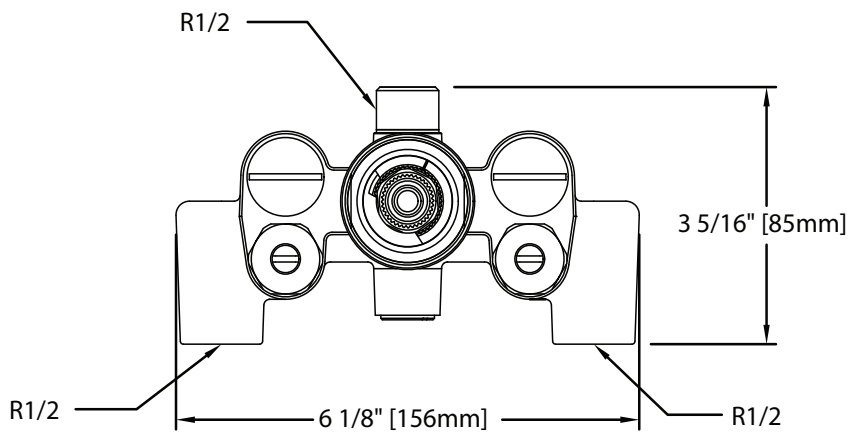
IMPORTANTE:

Não use arame ou escova de aço, pois isso pode danificar a unidade.

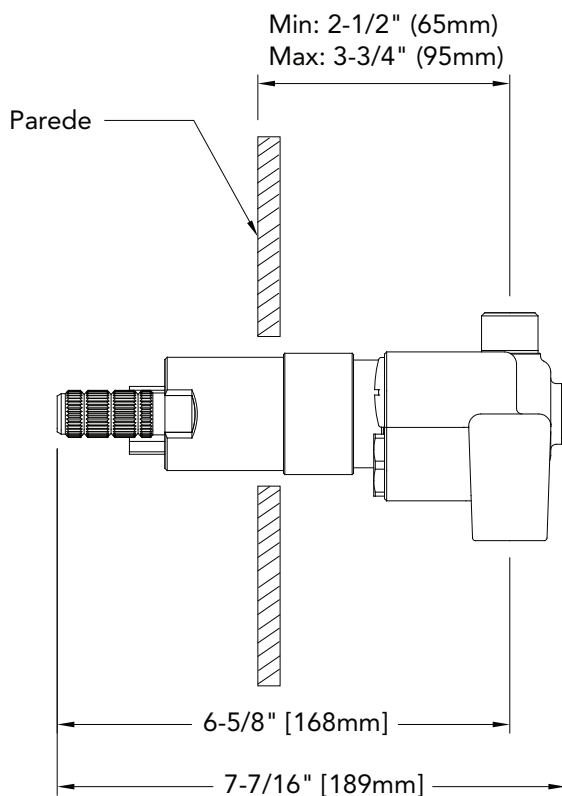


DIMENSÕES DE ENCAIXE

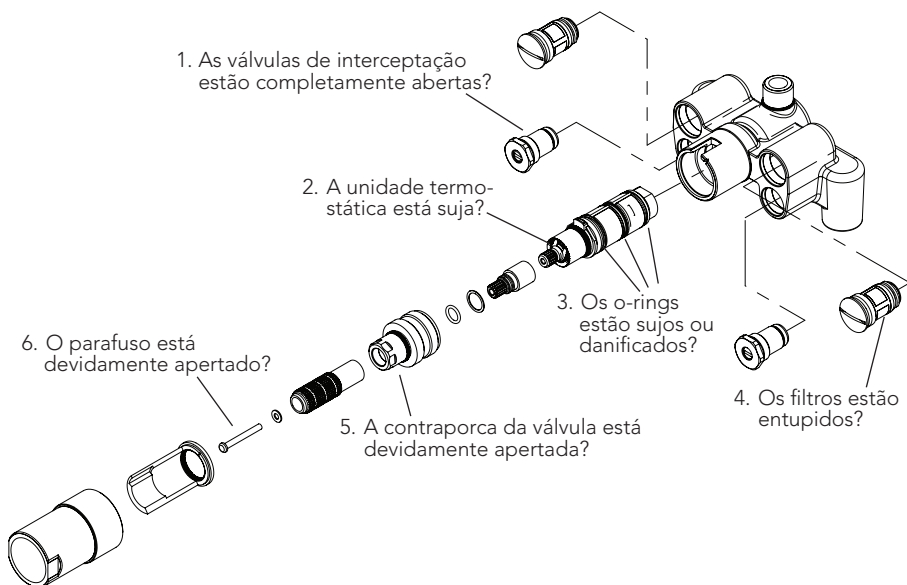
Vista frontal



Vista lateral



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Problema

Área a inspecionar

Baixo fluxo	1, 3, 4
Vazamento	3, 5
Temperatura irregular	1, 2, 4
Volante frouxo/	5, 6

NOTAS

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.
GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS

1. A TOTO garante determinados itens de seus artigos sanitários, válvulas de descarga, torneiras e acessórios de metal para banheiro ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de dez (10) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
 - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequada do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
 - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

4. Se o Produto for usado comercialmente ou instalado para uso público, a TOTO garante o Produto contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal por um período de cinco (5) anos a partir da data de instalação do Produto, e todos os outros termos desta garantia serão aplicáveis exceto a duração da garantia. Produtos instalados fora do Brasil não são cobertos por esta garantia.

Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO:** O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUALQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCE.

TOTO®

TOTO® do Brasil Distribuição e Comércio Ltda.
Av. Roque Petroni Junior, 999 - 13º Andar
Edifício Morumbi Office Tower
Vila Getrudes, Brasil
br.toto.com

